

5.11

מוצא ושומר: רותם רוזנטל משוחחת עם ירון לפייד

מאת: רותם רוזנטל

תרגום: אמיר צוקרמן

ירון לפייד הוא אמן ישראלי שגר ופועל בלונדון. הוא החלים את לימודי התואר השני בגולדסמית קולג' ב-2007. פרויקטים שייצר במגוון מדיה, צילום, וידאו ואודיו הוצגו ברחבי העולם – בתערוכות יחיד ובמסגרת תערוכות קבועות ופסטיבלי קולנוע. עבודה מתוך הסדרה "רגעים חלקיים" (*Partial Moments*) מוצגת באוסף מכון שפילמן.

רותם רוזנטל: בוא נתחל במקום שבו הסתיימה הפגישה הקודמת שלנו. זה היה בירושלים, אתה דיברת על הסיבה להימצאותך שם ועל האופן שבו השפיעה عليك חיويות החזרה לעיר. בכלל, נראה שירושלים והקונפליקטים שבה השפיעו על העבודה שלך בנקבות מפנה שונות. תחלת את הקריירה האמנית שלך שם, בסטודנט בבצלאל. אני תהה אם העיר רבת הפנים הדעת נעתה למשתף פעיל בעבודה שלך ואיך השנים הראשונות שלך שם השפיעו על הגישה הביקורתית שלך. טובל לתאר מה עשית שם ולהלך את החוויה ההיא?

ירון לפייד: הפעם האחרונה שנפגשנו הייתה בירושלים, ונבון שתערובת הניגודים של העיר הזאת מרתתקת אותי. אולי זה קשור לביאוגרפיה שלי. גידلتี้ במשפחה דתית, למרות שקיבלת חינוך עם בסיס מדעי חזק, עם כל התסויות האינטלקטואליות שכרכובות בזיה. אחר כך טילתי בדורות-מזדרח אסיה במשך שלוש שנים. בשחרורת, ירושלים הייתה המקום היחיד שהציג לי את המורכבות שחיפשתי.



At the Monitor
כל הדימויים באדיבות האמן

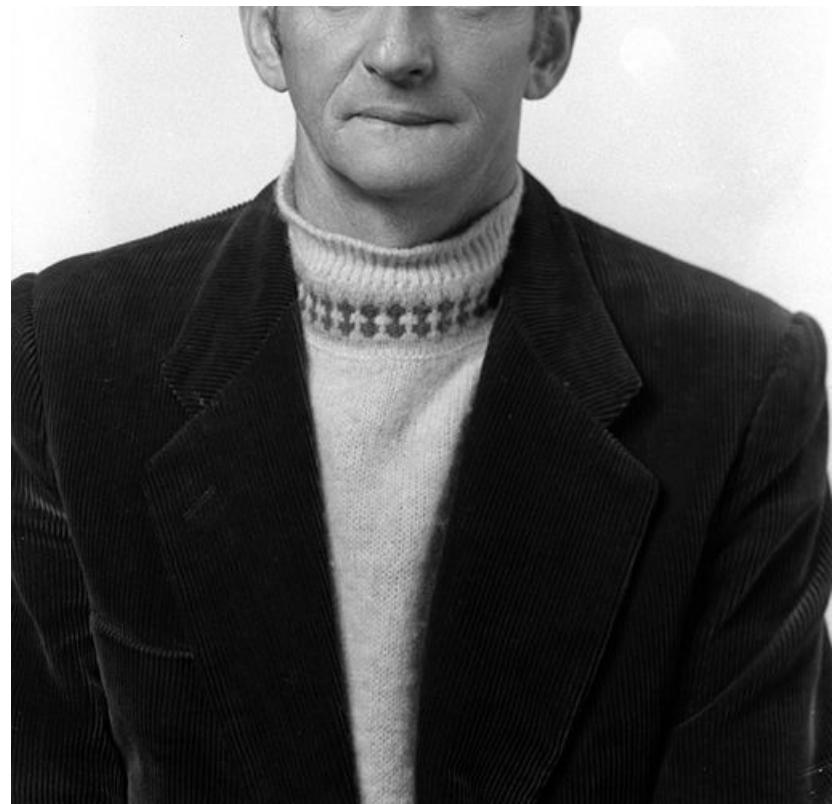
בתוךILD דתי שהתענין במידע, הדבר שהבי פחות העסיק את המחשבות שלי היה אמנות, חוץ מספרות. אולי בגלל זה היה לי יותר קל לפנות למכלמה, מה שעשיתי בתחילת בכדי לשמור את החוויות שלי. נתקמתי במקרה בעולם האמנות וגיליתי שהוא אפשרי לעסוק בספר סיפורים, מרכיב מרכזי באופן שבו אני עובד. כמה מהעבודות שלי יכולות להיחשב לקטעים של סיפור, למשל, "**לא מצאתם חידתו**" (You Have not Found his Riddle) ואני חשב שבכל העבודות שלי, אפילו בעבודות היותר מופשיות שאני יוצר, נרמז נרחב דרך הקישוריהם.

ירושלים הייתה, כמובן, מלאה ספרורים. גרתי שם שש שנים, כולל התקופה המטוורפת טרום למילניום, בשעה רחשה התרבות וחרדות רeligiozיות שחלהו לרחוב. **"מונת לילה"** (Night Meter) היא עבודה מסוף 1999 אשר נוצרה בתגובה לתקופה.

מתוך *Rumors*

גרתי בירושלים גם בשנים העקבות מדם, 2001-2003, שבהן אנחנו, הסטודנטים, עשינו אחת מהשתים: עבודות פוליטיות בוטות או עבודות אספיפות לחולstein. תמיד הרגשתי צורך לעסוק בסביבתי המידית, אבל "הסיבוסך" מבחינתי כבר עוצב בדרך סופית ומוגדרת. לא רציתי להגביל את עצמי למצוב הפוליטי המידי אלא התעניינתי בנוף האנושי הרחוב יותר, שבהכרח כולל גם תוכן פוליטי. פחותה התעניינתי בעבודה מהסוג היותר מושג; רציתי לעשות עבודה שצריך לחוות, כך שהערך שלה נובע גם מהיצירה המוגמרת, לא רק מהרעיון האמנוני.

ר"ר: נושאים כמו הקשר ומקום ניכרים גם בפרויקט **"האפס החדש"** (The New Zero). עיישה חמיד (Ayeshe Hameed) כותבת על התיעוד החלופי של העיר, שהדים מויים הזמינים האלה, שאוותם מצאת, עשויים להציג לך ולצופה. תהיתי לגבי התפקיד שלך בכך, דבר ראשון באספן הדימויים ואז בארכיאונאי: מנצל טכנולוגיה חדשה כדי להתערב בהיסטוריות פרטיות, עבודות, תוך טיפול בדימויים עצם.



מתוך "האפס החדש"

"ל: "האפס החדש" נוצר בחלקו בתגובה לסתירה הבלתי אפשרית של ירושלים מסמלת בשביili. העבודה היא תוצאה של המשיכה שלי למציאות, לדברים שנעמדו והופקרו. הדימויים ישירים ועם זאת גם עדינים, ובהתערבות שלי אני מנסה להדדה את התסכול והמשיכה של ירושלים באותו הזמן: מקום שבו ההיסטוריה מתרכשת לנגד עיניך.

למרות שהאתר שלי נקרא *Finder & Keeper*, מוצא ושומר, אני מבון גם מניפולטור. אני רואה בתיעוד צורת אמנות המתארת היבט של המציאות, אבל כמו שאומר רנבר הרציג, עובדות שלעצמן לא מהוות אמת, אחרת ספר הטלפונים של מנהטן היה התנ"ר.

פרנסיס בייקון אומר, "אפשר לראות שלט פרסום, אפשר לראות שהוא זרוק ברחוב". **אני רואה אנשים ברחוב**, אבל באמן, בניסיון להבין ולהתווך למציאות, **מעניינים אותי גם שלטי פרסום**. הייתה רוצה לשקוף אמת פנימית, בזו שלא נגלית אולי על פני השטח, ובכל זאת קשורה למציאות יומיומית.



No. 5

ר"ר: איך התפתח העניין שלך בארכיבונים משפחתיים אנגליים ואיך אתה ניגש לחומר פרטי או אינטימי כל בר?

י"ל: ההיסטוריה היא תהליך חמקמק שקשה ללבוד בהווה. הארכiven הצילומי הוא מקור נחדך לידע חזותי, אם כי אין לי עניין בנוסטלגיה אלא יותר בנקודות הדמיון והשוני בין תקופות, ובבסיסות לבך. אני לא משתמש רק בדימויים; אפשר להשתמש גם בשאריות אנושיות אחרות כדי לחשוף משהו לגבי זמן, מקום ואדם. **"נקודה. סוף"** (Full. Stop) מרכיב משנה עלונים שמצאתי ברחבות השכונה שלי, והכותרת מתיחסת להעדפות הניקוד של הכותב האلمוני.

ר"ר: אז עבשו העבודה שלך בוללת דיאלוג מתמשך עם נוף עירוני שונה מאוד, נוף שהעובדת שלך גם מושקעת בו, ונוף שמצויר נקודת מבט שונה מאוד. תהיתי בוגע ליחס בין הסטטוס שלך באנגלדון ואמן בסביבה חדשה, לבין השקפה הביקורתית שלך על הסביבה הזאת בפי שהיא עוברת בעבודה שלך. אני חשבתי, לדוגמה, על התערוכה שלך ב"גלריה אלפרד" בתל אביב, שהעובדות האלה, במובן מסוים, "היגרו" גם אליה מתוך הקשר המקורי שלהן.

י"ל: החיים בלונדון שינו את היומיהם שלי וגם את העבודות שאני יוצר. אני מוצא הקובלות בין צילום לבין חיים באנגליה. צלם הוא אדם שמרחיק את עצמו על ידי שימוש בעדשה במדיום, כמו **"דילמת המرك"** של פרלוב – לאכול אותו או לצלם אותו. במובן זה יש בצלם מהו מנ המהגר: חצי באן, וחצי מתקיים בהקשר אחר – מבעד לפריזמה של תרבויות אחרות או מبعد לעריבה.

לונדון היא לא מקום קל למהגר, במיוחד בישראל. אני לא במו כל **"מייעוט אתני"** אחר בעיר הקוסמопוליטית זו. רבים רואים בישראל מדינה בעיתית, במידה מסוימת של צדק, אם כי לעיתים קרובות ההבנה שלהם את המצב די לקויה. חלק מההבדלים השתקפו בתערוכה ב"אלפרד" שבמרכזה עמדה המשפחה. משפחות שאני רואה בלונדון הן עניין די שונה ממה שאני מכיר מישראל. התערוכה הייתה מרכיבת מעבודות שמצאתי תוך כדי המחקר שלי, בשתחלתי לעבוד עם צלומים שמצאתי

(found photography) בבריטניה. הענין שלי בדים מומיים של יומיום בריטי נובע גם מתובנות שהיו לי ביחס לחיים לרגעים משפחתיים, בחבורה שבאה הפרדה בין פנים לחוץ מאוד מובהנת. אחת העבודות שנולדו מתוך זה היא "רגעים חלקיים" שמננה לקוח הדימוי שבاإוסף מבון שפילמן.



מתוך "רגעים חלקיים"

ר"ר: אתה יכול להרחיב לגבי העבודה שבאוּסְפִילַמָן?

"ל: הסדרה משבשת הסתכלות ישירה על דומויים כדי ליזכר קרייה חלופית וחשיבה על צילום. הדימוי שבאוּסְפִילַמָן מתקשר לעבודות אחרות שמורכבות מדימויים שמצאת, עבודות שבוחנות את הנושא של צילום גברי ונשי. נראה לי מעניין לבדוק אם את הדימוי יצר צלם או צלמת, ויש לי במה גופי עבודות שבוחנות הסתכלות מהסוג הזה מנקודות ראות שונות".

באופן כללי, אני חושב שהעבודה שלי בבריטניה נעשתה מעודנת יותר בהשוואה לעבודות המוקדמות שלי שהיו ישירות וגסות יותר. זו נראה לי תגובה טיבעית לחיים באירופה. העבודה "**תנאים וסיגים תקפים**" (*Terms & conditions apply*) שהוא חלק ראשון מתוך שלושה, מערבת תגובה לסביבה ולביוגרפיה.

ר"ר: המצלמה שלך מוצאת את דרכה גם אל סדרות פרטיות אחרות. הופתעת מהאינטימיות של הסדרה **"אבא ואני מצלמים זה את זה אחרי שאמא מתה"** (*Dad and I taking each other after Mum died*). מעבר לחוויה הטרואומטית, ההשוואה הפיזית בין הגוף שלך לגוף של אבא שלו (פלג הגוף העליון העירום, הזרן) מהמתת את הצופה. שניכם נראים מאוחדים בכאב, ומוגבלים מכוחו ומכוון הגופניות הדחוסה של המרחב הניטרלי. בכלל אופן, היותם חלקים גם ברגע שבכל אחד מכם תפס את עמדת הצלם ותיעד את الآخر.



מתוך "אבא ואני מצלמים זה את זה אחרי שאימה מתה"

"ל: כן, זו בטע העבודה האישית ביותר ביותר שלי עד עתה, והתהיליך הנפשי שעברת הוא זה שאליו ביוונתי. בנוסף לרגשות בדיםומים, והתקיחות למות אימי, חשבתי גם על מהות הצילום: איך אנו מסתבלים על מישחו בשאנו מצלמים אותו: אף פעם לא כמו שימושו אחר יסתבל עליו, ובאמת אף פעם לא כמו שהסתבלנו עליו כל זמן אחר.

ר": מאוחר יותר הבנתי שהמפגש שלנו בירושלים לא היה הראשון. אני גם הפktiy את מובי (MoBY), מוזיאון בת ים, שהשתתף בתערוכה "לפטופיה". טובל להתייחס לפרוייקט הזה, ובצורה יותר רחבה, על האינטראקציה בין סאונד לדימוי בעבודה שלך?

"ל: סאונד הוא בלי רב-עוצמה, כי אנחנו נוטים לחוות אותו ברמה פחות רצינלית. אני לא מרגיש שאני ממוקם את השימוש בסאונד, כי רוב הסאונד בעבודות שלי הוא מילולי. עבודת הסאונד שניגנתי ב"לפטופיה" היא השתקפות של חיים CISRALI באירופה, עם כל הדרמה והפארסה שבזה. כדי ליצור את זה ניגנתי שורת הודות שהושארו על המשיבון שלי. לפני העבודה הזאת יצרתי משווה די דומה שבסא את הכוורת **"מנגנוןים אקרואים"** (Causal Mechanisms), שאני רואה בו חילופים תרבותיים קרים.



מתוך Signal Failure

ר"ר: מה הפרויקט הבא שלך? על מה אתה עובד עכשיו?

י"ל: אני עובד על חומרים שצלמתי בירושלים ואני מקווה שייהפכו לסרט. אני מוכחה להודות שאני אכן גרווע, במובן זה שאינו לא עובד כמו שמצופה מאיש מקצוע מיומן. בכלל רגע נתון יש לי עד עשרה פרויקטים שבהם אני משחק. מפעם לפעם – בדרך כלל מאוחר בלילה – שהוא נופל למקום ופרויקט מתקרב עוד קצת לבדי סיום.

בבית הספר לאמנויות מדברים על נושאי מחקר בתוצאה של חשיבה ביקורתית, אבל זה לא ממש המקרה שלי. במקום זה, הייתי מתאר את התהליך אצלי במציאות מערך קישורים על ידי עשייה של מה שאינו צריך לעשות, ואז בהדרגה, המסגרת התיאורית עולה לפני השטח. אני יוצר עבודה כי שהוא מושך את תשומת הלב ושב על זה בצורה ביקורתית כי אי-אפשר להימנע מזה. אף על פי שאני מודע לתיבוע היבוקן השלו, בסופו של דבר, הסקרנות היא מה שמביאה אותי ליצור עבודה.

8+1

цитוי

Like

{ 0 }

מלאו בא

להצטרפות לרשימת תפוצה

ביקורת והדרכה

מדי שבת בשעה 20:00
תקיימת הדרכה בתה
החל מהתאריך 1.11.13 ו-

תערוכות

תערוכות נוכחות
תערוכות עתידיות
תערוכות קודמות

פרסומים

אオス
על האוס

אודות

אודות המכון
דבר המייסד
צוות המכון

למבחן שפילמן לצילום
בתשלום.

שעות פתיחה

שלישי, חמישי 00:00-0:
שישי, שבת 00:14:00-0

AIRWAYS

AIRWAYS UTIDIUM
AIRWAY HEBER

מענקים

מענקים לחוקרם
מענקים ליוצריהם
מלגות ופרסים לסטודנטים

יצירות מהוסף

אמנים מהוסף
בידור באוסף
השאלה

תמייה ב厰בון

מחקר
על המחקר ב厰בון
מענקים לחוקרם
קובצת קריאה

APHON: thedog ,

כל הזכויות שמורות 2013 ©